

### Galakonzert der Harmonie in Düdelingen

Die Harmonie municipale lädt am Samstag, dem 18. Januar, um 20 Uhr in das Düdelinger Kulturzentrum „opderschmelz“ zu ihrem traditionellen Galakonzert ein. Unter der Leitung von Sascha Leufgen sorgen die Düdelinger Musiker für ein abwechslungsreiches Programm. Nach der Pause stellen die Nachwuchsmusiker der HMD, die „Young Harmonists“, unter der Leitung von Reimund Berg ihr Können unter Beweis. Der zweite Teil des Konzertes steht im Zeichen der beschwingten Musik. Durch das abwechslungsreiche Programm führt Eric Ewald. Der Eintrittspreis beträgt 15 Euro. Die Eintrittskarten sind an der Abendkasse im Kulturzentrum „opderschmelz“ erhältlich oder können im Voraus unter der Telefonnummer 691 457 743 oder per E-Mail an tickets@hmd.lu reserviert werden.

### Petingen: Kunstworkshop mit Alan Johnston

Am 8. Februar findet in der „Konscht-Millen“ im „Centre Wax“ in Petingen ein Workshop in Zeichnen und Aquarell statt, der von Alan Johnston geleitet wird. Vorgesehen ist das Anfertigen eines Sketchbooks, und wenn das Wetter es erlaubt, werden sich die Teilnehmer in die Natur begeben, um vor Ort zu malen. Alan Johnston, der sein Atelier in Wiltz betreibt, gibt Kurse in Zeichnen und Aquarell in Schulklassen. Seit 1993 ist er regelmäßig Dozent der Sommerakademie und des Panda-Club, hat mehr als 30 Workshops und Ausstellungen im „jardin botanique“ im Bettemburger Märchenpark zu verzeichnen. Seine Renommee ist auch international, so hatte er eine Gastprofessur am Londoner „Royal College of Art“ inne, hat sich seit 2010 zu mehreren Aufenthalten nach Japan begeben, dies immer verbunden mit Ausstellungen. Informationen über weitere Kurse im „Centre Wax“ online einsehbar. Einschreibung via E-Mail (bausra@hotmail.fr oder aconze-mius@internet.lu), bzw. unter Tel. 50 97 11 oder 691 652 724.

www.konschtmillen.wax.lu

## Neuer Empfangsbereich lädt zum Verweilen ein

Renovierungsarbeiten im Seniorenheim „Op der Léier“ in Esch/Alzette abgeschlossen

Die Bewohner und Mitarbeiter des Escher Seniorenheims „Op der Léier“ haben das Jahr 2014 mit der Einweihung eines komplett erneuerten Eingangsbereiches begonnen. Lobby, Empfangstresen, Farbgestaltung, Wanddekoration... alles wurde neu durchdacht. Das Ergebnis: ein ästhetisch ansprechendes und gleichsam funktionelles Gesamtkonzept.

Blickfang in der offenen und hellen Eingangslobby ist sicherlich die sehr gelungene Wandgestaltung einer der Längsmauern: Rostfarbene Metallplatten, rautenförmig angelegt, ziehen sich über die meterlange Wand und stellen einen direkten Bezug zu der lokalen Stahlindustrie her. Eine hinterleuchtete Fotokomposition mit Bildern des Eisenwerkes von Esch-Belval bildet den Mittelpunkt, wobei sämtliche Aufnahmen vom Escher Fotoclub stammen. Sofas und Sessel laden zum Ausruhen und Verweilen ein, zumal wenn Fred Huyberchs, ein regelmäßiger Gast des Senioren-



Die Wandverkleidung ist eine Würdigung an die Stahlindustrie.

heimes, auf dem Flügel spielt. Die neue, leicht geschwungene Empfangstheke ist in einem Teil-

reich abgesenkt und unterfahrbar, so dass auch Menschen im Rollstuhl barrierefrei ihre Zeitung ab-

holen oder sich einfach am Tresen informieren können. Zum neuen Konzept gehört außerdem ein für Bewohner und Gäste öffentlich zugänglicher Computer.

In Anwesenheit vieler Bewohner, Mitarbeiter und Mitgliedern der „Amicale“ und des Heimrats ging Claude Gérin, Direktionsbeauftragter des Servior-Hauses, in seiner Ansprache auf die neue Arbeitsaufteilung im Empfangsbereich ein: „Die Telefonarbeit findet ab sofort im Back-Office statt, um unnötige Wartezeiten am Informationstresen zu vermeiden. So können wir den Dienst am Kunden noch verbessern.“ Claude Gérin lobte ebenfalls die gute Zusammenarbeit all jener, die zum Gelingen des Projekts beigetragen haben, darunter auch die Techniker des Hauses. Ein spezieller Dank ging an Jos Rinaldi und Pitt Michl vom Escher Fotoclub.

Den Abschluss der Feier bildete ein Sektempfang mit der dezenten und angenehmen Musik von Fred Huyberchs im Hintergrund. (C.)

## Mitarbeiter der Gemeinde Petingen geehrt



Im Rahmen der Jahresabschlussfeier wurden vor kurzem langjährige Mitarbeiter der Gemeinde Petingen geehrt bzw. jene, die in den Ruhestand traten, verabschiedet. Bürgermeister Pierre Mellina ging in seiner Rede auf die berufliche Laufbahn der Geehrten ein und nahm gemeinsam mit seinen Schöffenratskollegen die Auszeichnungen vor. Für 20 Jahre Gemeindedienst wurden die „agents municipaux“ Michel Felten, Francis Handke und Claude Rolles, Musiklehrer Philippe Tack

und die Lehrerinnen Marie-Madeleine Bemtgen, Marianne Bodevin, Sandra Mack und Claudine Trausch ausgezeichnet. Für 20 Jahre Tätigkeit im Rettungsdienst wurde Marco Weintzen geehrt. Aus dem Gemeinderat verabschiedet wurde Gilbert Welter. In den Ruhestand getreten sind Guy Esch, Jean-Didier Giacomin, Claude Kauffmann, Roger Mauer, Nicolas Stoffel, Gabrielle Decker, Léon Lambert und Serge Tonon.

(TEXT: CARLO GIRA)

**SALON DE COIFFURE - DAMES - HOMMES**

**HEURES D'OUVERTURE :**  
Lundi : 13h00 - 17h00  
Mardi à jeudi : 08h30 - 18h00  
Vendredi : 08h30 - 19h00  
Samedi : 08h00 - 16h00

**OUVERT NON-STOP**

**SCISSOR HANDS**

Merci à tous ceux qui nous ont suivis!

Mir wënschen all onsen treie Clienten ee ganzt schéint a glécklecht Joer 2014

Nous souhaitons à notre fidèle clientèle une très bonne et heureuse année 2014

48, rue du Commerce L-8220 MAMER  
Tél.: (+352) 31 00 51 • info@scissorhands.lu • www.scissorhands.lu

## Rümelingen: Club-Senior spendet für Tierschutz



Zu den vielen Veranstaltungen, die das Club-Haus „An de Sauerwisen“ seinen Mitgliedern aus den Gemeinden Rümelingen und Kayl anbietet, gehört auch ein Tag für den guten Zweck. So fanden im Dezember Spinning-Radfahren, Gesellschaftsspiele, Seniorentanz, Kinderunterhaltung, der Verkauf von Speisen und Trank sowie von Tombolalosen und selbst hergestellten Produkten statt. Der Erlös von 1650 Euro wurde dem „Déiereschutz Mallorca Perrera Felanitx“

mit Sitz in Rümelingen zugesprochen. Die Scheckübergabe fand im Club-Haus statt. Präsidentin Renée Rissé-Dupont stellte ihre im Juni 2011 gegründete Vereinigung vor, die sich in den Dienst von „First Aid Animal Mallorca“ stellt und in den letzten zwei Jahren 77 Hunde und 21 Katzen vermittelt hat. Jegliches Zubehör für das Halten von Hunden oder Katzen ist willkommen und Auskünfte gibt die Präsidentin unter Tel. 621 355 524. (TEXT/FOTO: LUCIEN WOLFF)